

Az üzenet (A Döntés Napja)

[78. SZÚRA]

Allah, a könyörületes és az irgalmas nevében.

1 Miről kérdezzétek ők egymást?
2 A hatalmas üzenetről,
3 amelyről különféleképpen vélekednek.
4 De nem! Majd megtudják!
5 És még egyszer nem! Majd megtudják!

6 Vajon nem tettük-e fekvőhellyé a földet,
7 és cövekekké a hegyeket?
8 És teremtettünk benneteket páronként,
9 és alvásotokat pihenéssé,
10 az éjszakát köntössé,
11 és a nappalt megélhetőssé tettük.
12 És fölétek hét szilárd [égboltot] építettünk,
13 és egy fényesen égő lámpást készítettünk,
14 és az esőfelhőkből bőven ömlő vizet bocsátottunk le,
15 hogy gabonát és [más] növényeket sarjasszunk,
16 és burjánzó kerteket.

17 A Döntés Napja ki van jelölve.
18 Azon a napon, amikor megfúvatik a trombita és [elő]jöttök seregestől!
19 És megnyílik az ég és csupa kapu lesz,
20 és megmozdulnak a hegyek és délirábbá válnak.
21 A gyehenna pedig leshely lesz,
22 oda térnek meg az istentelenek,
23 akik [időtlen] időig ott maradnak.
24 Nem kóstolnak ott sem hűvöset, sem italt,
25 csak forrásban lévő vizet és gennyet –
26 illő fizetségképpen.
27 Nem számoltak soha a számadással,
28 és szemenszedett hazugságnak tartották a jeleinket.
29 Ám mi írásban vettünk számba mindent.
30 “Ízleljétek hát! Egy valamivel gyarapítunk benneteket, és ez a büntetés.”
31 Az istenfélőket pedig győzelmük helye várja,
32 kertek és szőlők,
33 és duzzadó friss fürtök,
34 és csordultig telt kupa;
35 nem hallanak ott sem üres fecsegést, sem meghazudtolást –
36 [mindezt] fizetségképpen a te Uradtól: ajándék [és] elszámolás gyanánt.
37 [Ő] az Ura az egeknek és a földnek és ami a kettő között van, a könyörületes, akitől nem kapnak szót
38 azon a napon, amikor a lélek és az angyalok sorbanállnak; nem beszélnek, csak az, akinek a könyörületes engedélyt adott és azt mondja, ami helyes.
39 Ez a nap az Igazság [Napja], és aki akarja, az Urához tér meg.
40 Közeli büntetéstől intünk benneteket: egy olyan naptól, amikor az ember meglátja, hogy mit küldött előre a keze, és a hitetlen azt mondja: “Ó, bárcsak por lennék!”

(Helikon könyvek 1987, főszerkesztő Hahn István, fordítás Simon Róbert)